

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14358]

3 JUNI 2014. — Wet betreffende de bevrachting en de prijsvorming in de binnenvaart, met betrekking tot aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De kamers hebben overgenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de grondwet.

Zij voorziet in de omzetting van de Richtlijn 96/75/EG van de Raad van 19 november 1996 houdende voorschriften inzake bevrachting en prijsvorming in de sector nationaal en internationaal goederenvervoer over de binnenwateren in de Gemeenschap.

Art. 2. Met het oog op de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder :

1° schip : een vaartuig dat gewoonlijk gebruikt wordt of bestemd is om gebruikt te worden op de binnenwateren met het oog op het vervoer en/of de opslag van goederen, met inbegrip van het duwen- en slepen;

2° prijs : de vergoeding die voor het gebruik van het schip ten behoeve van vervoer en/of opslag van goederen verschuldigd is gedurende de ganse duur van dit gebruik;

3° vervoerder : een eigenaar of exploitant van één of meer schepen;

4° ongeoorloofd lage prijs : een prijs die, mede rekening houdend met de eisen die aan het schip worden gesteld, onvoldoende is voor de vervoerder om alle kosten rechtstreeks of onrechtstreeks verband houdende met de exploitatie te dekken.

5° bevrachting : elke overeenkomst die het gebruik van één of meerdere schepen voor het vervoer en/of de opslag van goederen voor rekening van derden tot voorwerp heeft;

6° eigen vervoer : het vervoer van goederen dat door een onderneming wordt verricht voor haar eigen behoeften en waarbij :

a) de onderneming eigenaar is van het schip of er de uitsluitende beschikking over heeft verworven;

b) het schip bemand is met personeel van de onderneming;

c) het vervoer slechts een bijkomstige activiteit van de onderneming is;

d) de vervoerde goederen aan de onderneming toebehoren of door haar gekocht, verkocht, geproduceerd of bewerkt werden in het kader van haar hoofdactiviteit.

Art. 3. De bepalingen van deze wet zijn niet van toepassing op :

1° zeeschepen;

2° het slepen of duwen van zeeschepen;

3° schepen bestemd of gebruikt voor het professionele vervoer van goederen, waarvan de lengte minder dan 20 meter is.

Art. 4. Op het gebied van het nationale en het internationale goederenvervoer over de binnenwateren worden de bevrachtingen vrij gesloten tussen de betrokken partijen tegen prijzen die vrij worden onderhandeld en wordt het eigen vervoer vrij verricht.

Art. 5. § 1. Onverminderd artikel 4 is het verboden een schip met het oog op het vervoer en/of de opslag van goederen in gebruik te nemen of in gebruik te geven tegen een ongeoorloofd lage prijs of door zijn tussenkomst, rechtstreeks of onrechtstreeks, hieraan mee te werken.

Het is eveneens verboden een schip met het oog op het vervoer en/of de opslag van goederen in gebruik te nemen of in gebruik te geven zonder dat het verzekerd is tegen alle risico's van de vaart en voldoet aan alle wettelijke voorschriften.

§ 2. Een ieder die het in § 1, eerste lid van dit artikel gesteld verbod overtreedt, is gehouden tot voldoening van de tijdens het gebruik van het schip opgevallen en onbetaald gebleven kosten voortvloeiend uit wettelijke en reglementaire verplichtingen van sociale en fiscale aard.

Art. 6. § 1. Een commissie wordt ingesteld bij de administratie die bevoegd is voor de binnenvaart, onder de benaming "Commissie binnenvaart".

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14358]

3 JUIN 2014. — Loi relative à l'affrètement et la formation des prix dans la navigation intérieure, concernant des matières visées à l'article 78 de la Constitution

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Elle transpose la Directive 96/75/CE du Conseil du 19 novembre 1996 concernant les modalités d'affrètement et de formation des prix dans le domaine des transports nationaux et internationaux de marchandises par voie navigable dans la Communauté.

Art. 2. Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, il faut entendre par :

1° bateau : un bâtiment qui est principalement utilisé ou destiné à être utilisé pour la navigation sur les eaux intérieures en vue du transport et/ou de l'entreposage de marchandises, le remorquage ou le poussage inclus.

2° prix : l'indemnité due pour l'usage du bateau en vue du transport et/ou de l'entreposage de marchandises pendant toute la durée de cet usage.

3° transporteur : un propriétaire ou un exploitant d'un ou de plusieurs bateaux;

4° prix abusivement bas : un prix qui, en tenant compte des exigences posées au bateau, est insuffisant pour le transporteur pour couvrir tous les coûts relatifs directement ou indirectement à l'exploitation du bateau.

5° affrètement : tout contrat qui a pour objet l'usage d'un ou de plusieurs bateaux pour le transport et/ou l'entreposage de marchandises pour le compte de tiers;

6° transport pour compte propre : le transport de marchandises effectué par une entreprise pour assurer ses besoins propres lorsque :

a) l'entreprise est propriétaire du bateau ou en a la disposition exclusive;

b) le bateau est armé avec du personnel de l'entreprise;

c) le transport ne constitue qu'une activité accessoire de l'entreprise;

d) les marchandises transportées appartiennent à l'entreprise ou sont achetées, vendues, produites ou manufacturées par elle dans le cadre de son activité principale.

Art. 3. Les dispositions de la présente loi ne s'appliquent pas :

1° aux navires de mer;

2° au remorquage ou poussage de navires de mer;

3° aux bateaux destinés ou utilisés pour le transport professionnel de marchandises, dont la longueur est inférieure à 20 mètres.

Art. 4. Dans le domaine des transports nationaux et internationaux de marchandises par voie navigable, les affrètements sont librement conclus entre les parties concernées et les prix librement négociés et le transport pour compte propre est librement effectué.

Art. 5. § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 4, il est interdit de donner en usage ou de prendre en usage un bateau en vue du transport et/ou de l'entreposage de marchandises à un prix abusivement bas, ou à son intervention de directement ou indirectement y collaborer.

Il est également interdit de donner en usage ou de prendre en usage un bateau en vue du transport et/ou de l'entreposage de marchandises sans qu'il soit assuré contre tous les risques de la navigation et qu'il remplisse toutes les prescriptions légales.

§ 2. Quiconque enfreint l'interdiction instaurée par le § 1^{er}, premier alinéa du présent article, est tenu de l'acquittement des coûts dus et restés impayés résultant des obligations légales et réglementaires de nature sociale et fiscale.

Art. 6. § 1^{er}. Il est institué une commission auprès de l'administration qui a la navigation intérieure dans ses attributions, sous la dénomination "Commission navigation intérieure".

De Commissie binnenvaart vervult de volgende functies :

1° op verzoek van de minister bevoegd voor de binnenvaart of van een belanghebbende een gemotiveerd advies uitbrengen of overleg plegen over een aangelegenheid die verband houdt met de binnenvaartsector;

2° een bemiddelende rol bij geschillen over een bevrachting en dit op verzoek van de betrokken partijen;

3° vaststellen van de indicatoren van de kostprijs die behulpzaam kunnen zijn voor de toepassing van artikel 5 van deze wet.

§ 2. De Koning bepaalt de samenstelling en de werking van de Commissie binnenvaart bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Art. 7. Ten einde de ontwikkeling van de capaciteit van de binnenvaartvloot te kunnen inschatten brengt de vervoerder die in België gevestigd is of aldaar zijn zetel heeft het fonds voor de binnenvaart, ingesteld ter uitvoering van Verordening EG nr. 718/1999 van de Raad van 19 maart 1999 betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op het bevorderen van het vervoer over de binnenwateren, op de hoogte van zijn intentie een nieuw gebouw of een ingevoerd schip in de vaart te brengen. Hij moet deze kennisgeving verrichten ten minste 6 maanden voor het effectieve in gebruik nemen van het schip.

De Koning bepaalt de modaliteiten van deze kennisgeving.

Art. 8. § 1. De inbreuken op de bepalingen van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten, worden bestraft met een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en een geldboete van zes honderd tot vijftien duizend euro, of slechts één van beide straffen.

De bepalingen van het eerste boek van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn toepasselijk op deze inbreuken.

§ 2. Onverminderd artikel 56 van het Strafwetboek kan de straf, in geval van herhaling binnen twee jaren te rekenen van de veroordeling, het dubbel bedragen van de straf die vroeger voor dezelfde inbreuk uitgesproken werd.

§ 3. De politierechtbanken zijn bevoegd voor de inbreuken op de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 9. § 1. In afwijking van artikel 43, eerste lid, van het Strafwetboek, kan de rechter het tijdelijk verbod opleggen om van het schip met het oog op vervoer en/of opslag van goederen gebruik te maken op Belgische binnenwateren. Het verbod mag niet meer dan twee jaar en mag niet minder dan één maand bedragen.

§ 2. Het verbod neemt een aanvang zodra de veroordeling op tegenspraak of bij verstek definitief is.

§ 3. Elke inbreuk op de beschikking van het vonnis of van het arrest waarbij een verbod wordt opgelegd met toepassing van § 1 wordt bestraft met een geldboete van 100 tot 1.000 euro.

Tevens zijn, in geval van vaststelling van niet naleving van het krachtens dit artikel vastgesteld verbod, de krachtens artikel 10 van deze wet bevoegde agenten gerechtigd het betreffend schip op kosten en risico van de eigenaar ervan tijdelijk vast te leggen voor de duurtijd gelijk aan deze waarvoor het verbod niet werd nageleefd.

Art. 10. § 1. De Koning stelt de categorieën van ambtenaren vast die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

§ 2. De Koning kan de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie verlenen aan bij naam aangewezen ambtenaren die tot één van de categorieën uit § 1 behoren.

§ 3. De ambtenaren stellen de inbreuken vast bij processen-verbaal, die bewijskracht hebben tot bewijs van het tegendeel. Een afschrift ervan wordt binnen vijftien werkdagen na de vaststelling van de overtreding gezonden aan de overtreder.

§ 4. De bevoegde ambtenaren hebben toegang tot de lokalen, de terreinen en de vaartuigen. Zij hebben het recht de beroepsboeken en -documenten in te zien van de ondernemingen die onder de toepassing vallen van de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Tot de bewoonde lokalen hebben zij evenwel enkel toegang wanneer zij met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie zijn bekleed en wanneer de rechter in de politierechtbank daartoe vooraf toestemming heeft verleend; de bezoeken in de bewoonde lokalen moeten tussen acht en achttien uur en door minstens twee ambtenaren gezamenlijk geschieden.

La Commission navigation intérieure remplit les fonctions suivantes :

1° à la demande du ministre qui a la navigation intérieure dans ses attributions ou d'un intéressé donner un avis motivé ou se concerter sur des questions relatives au secteur de la navigation intérieure;

2° jouer un rôle de médiateur en cas de litiges dans un affrètement à la demande des parties impliquées;

3° fixer des indicateurs de prix de revient pouvant servir d'aide pour l'application de l'article 5 de la présente loi.

§ 2. Le Roi détermine la composition et le fonctionnement de la Commission navigation intérieure dans un arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Art. 7. Afin de pouvoir estimer le développement de la capacité de la flotte de navigation intérieure, le transporteur qui est établi en Belgique ou qui y a son siège doit informer le fonds de la navigation intérieure, instauré en exécution du Règlement CE n° 718/1999 du Conseil du 19 mars 1999 relatif à une politique de capacité des flottes communautaires dans la navigation intérieure en vue de promouvoir le transport par voie navigable, de son intention de mettre en service un bateau nouvellement construit ou importé. Il doit faire cette déclaration au moins 6 mois avant la mise en service effective du bateau.

Le Roi détermine les modalités de cette déclaration.

Art. 8. § 1^{er}. Les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont punies d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de six cents euro à quinze mille euros, ou d'une de ces peines seulement.

Les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables à ces infractions.

§ 2. Sans préjudice de l'article 56 du Code pénal, la peine peut, en cas de récidive dans les deux ans à partir de la condamnation, être doublée par rapport à la peine prononcée antérieurement du chef de la même infraction.

§ 3. Les tribunaux de police connaissent des infractions aux dispositions de la présente loi et aux arrêtés pris en application de la présente loi.

Art. 9. § 1^{er}. En dérogation à l'article 43, premier alinéa du Code pénal, le juge peut imposer l'interdiction temporaire d'utiliser le bateau en vue du transport et/ou de l'entreposage de marchandises sur les voies intérieures belges. L'interdiction ne peut pas dépasser les deux ans et ne peut être inférieure à un mois.

§ 2. L'interdiction commence à compter du jour où la condamnation contradictoire ou par défaut est devenue définitive.

§ 3. Chaque infraction à la disposition du jugement ou à l'arrêt imposant une interdiction en application du § 1^{er}, est puni d'une amende de 100 à 1.000 euros.

De plus, en cas de constatation du non-respect de l'interdiction fixée en vertu du présent article, les agents compétents en vertu de l'article 10 de la présente loi sont habilités à immobiliser temporairement le bateau concerné aux frais et risques du propriétaire, pour une durée égale à celle pendant laquelle l'interdiction n'a pas été respectée.

Art. 10. § 1^{er}. Le Roi désigne les catégories de fonctionnaires chargés de rechercher et de constater les infractions aux dispositions de la présente loi et des arrêtés pris en application de la présente loi.

§ 2. Le Roi peut conférer la qualité d'officier de police judiciaire à des agents, individuellement désignés à cet effet, qui appartiennent à l'une des catégories visées au § 1^{er}.

§ 3. Les fonctionnaires constatent les infractions par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire. Une copie du procès-verbal est adressée au contrevenant dans les quinze jours ouvrables qui suivent la constatation de l'infraction.

§ 4. Les fonctionnaires qualifiés ont accès aux locaux, terrains, et bâtiments. Ils ont le droit de consulter les livres et documents professionnels des entreprises soumises aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Ils ne peuvent toutefois pénétrer dans les locaux habités, que s'ils sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire et s'ils ont obtenu l'autorisation préalable du juge du tribunal de police; les visites dans les locaux habités doivent être effectuées entre huit et dix-huit heures, conjointement par deux agents au moins.

Zij mogen deze beroepsboeken en -documenten nazien en ter plaatse afschrift nemen of een uittreksel vragen en allerlei nodige uitleg hierover eisen.

Art. 11. Deze wet treedt in werking 10 dagen na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 6 dat in werking treedt op een door de Koning te bepalen datum.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 3 juni 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers :

(www.dekamer.be)

Stukken : 53-3553

Integraal verslag : 23 april 2014

Senaat (www.senate.be)

Stukken : 5-2885

Handelingen van de Senaat : 24 april 2014

Ils peuvent vérifier ces livres et documents professionnels, en prendre des copies sur place ou extraits et exiger toutes explications à leur sujet.

Art. 11. La présente loi entre en vigueur dix jours après sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 6 qui entre en vigueur à une date à fixer par le Roi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

Chambre des représentants :

(www.lachambre.be)

Documents : 53-3553

Compte rendu intégral : 23 avril

Sénat (www.senate.be)

Documents : 5-2885

Annales du Sénat : 24 avril 2014

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14351]

1 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Spoorcodex, artikel 68, § 2, derde lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 juli 2010 tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op advies 56.089/4 van de Raad van State, gegeven op 14 mei 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden worden aangenomen als nationaal technisch voorschrift. Deze vereisten worden vastgesteld volgens de als bijlage bij dit besluit gevoegde tekst.

HOOFDSTUK 1 — Definities

Art. 2. Voor dit besluit, wordt verstaan onder "Richtlijn 2008/57/EG" : de Richtlijn 2008/57/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Gemeenschap.

HOOFDSTUK 2 — Toepassingsgebied

Art. 3. § 1. De vereisten opgenomen in de bijlage bij dit besluit zijn van toepassing op elke aanvraag voor toelating tot indienststelling van rollend materieel dat gebruik maakt van treinpaden om te rijden op het nationale spoorwegnet, ingediend overeenkomstig de artikelen 180 tot en met 199 van de Spoorcodex en zijn uitvoeringsbesluiten.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14351]

1^{er} JUILLET 2014. — Arrêté royal portant adoption des exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code ferroviaire, l'article 68, § 2, alinéa 3;

Vu l'arrêté ministériel du 30 juillet 2010 portant adoption des exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons;

Vu l'association des gouvernements de région;

Vu l'avis 56.089/4 du Conseil d'Etat, donné le 14 mai 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons sont adoptées en tant que règle nationale technique. Ces exigences sont établies conformément au texte annexé au présent arrêté.

CHAPITRE 1^{er} — Définitions

Art. 2. Au sens du présent arrêté, on entend par « Directive 2008/57/CE » : la Directive 2008/57/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 juin 2008 relative à l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de la Communauté.

CHAPITRE 2 — Champ d'application

Art. 3. § 1^{er}. Les exigences figurant dans l'annexe au présent arrêté s'appliquent à toute demande d'autorisation de mise en service de matériel roulant devant utiliser des sillons pour circuler sur le réseau ferroviaire national, introduite conformément aux articles 180 à 199 du Code ferroviaire et à ses arrêtés d'exécution.